

ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN 13150:2020

Arbeitstische für Laboratorien in Bildungseinrichtungen - Maße, Anforderungen an die Sicherheit und Dauerhaltbarkeit und Prüfverfahren

Paillasses de laboratoire dans les
établissements d'enseignement -
Dimensions, spécification de sécurité et
de durabilité et méthodes d'essai

Workbenches for laboratories in
educational institutions - Dimensions,
safety and durability requirements and
test methods

02/2020



Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm EN 13150:2020 wurde als luxemburgische Norm ILNAS-EN 13150:2020 übernommen.

Alle interessierten Personen, welche Mitglied einer luxemburgischen Organisation sind, können sich kostenlos an der Entwicklung von luxemburgischen (ILNAS), europäischen (CEN, CENELEC) und internationalen (ISO, IEC) Normen beteiligen:

- Inhalt der Normen beeinflussen und mitgestalten
- Künftige Entwicklungen vorhersehen
- An Sitzungen der technischen Komitees teilnehmen

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

DIESES WERK IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne schriftliche Einwilligung weder vervielfältigt noch in sonstiger Weise genutzt werden - sei es elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder auf andere Art!

Deutsche Fassung

Arbeitstische für Laboratorien in Bildungseinrichtungen - Maße, Anforderungen an die Sicherheit und Dauerhaltbarkeit und Prüfverfahren

Workbenches for laboratories in educational
institutions - Dimensions, safety and durability
requirements and test methods

Paillasses de laboratoire dans les établissements
d'enseignement - Dimensions, spécification de sécurité
et de durabilité et méthodes d'essai

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 27. Oktober 2019 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
1 Anwendungsbereich.....	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Allgemeine Prüfbedingungen	5
4.1 Vorbereitung	5
4.2 Grenzabweichungen	5
4.3 Prüfaufbau	5
5 Maße.....	5
5.1 Allgemeines	5
5.2 Höhen.....	6
5.2.1 Höhe der Arbeitsoberfläche (h_1).....	6
5.2.2 Beinfreiheit.....	7
5.2.3 Höhe der Ablagen über dem Arbeitstisch (h_2).....	7
5.3 Tiefe der Arbeitsoberfläche.....	7
5.4 Medienversorgungsbereich.....	7
6 Sicherheitsanforderungen	7
6.1 Allgemeines	7
6.2 Standsicherheit	8
7 Anforderungen an Festigkeit und Haltbarkeit	8
7.1 Allgemeines	8
7.2 Reihenfolge und Parameter für die Sicherheitsprüfung.....	8
7.3 Reihenfolge und Parameter für die Dauerhaltbarkeitsprüfung	9
7.4 Anforderungen an die Oberflächenreflexion	10
7.5 Anforderungen an Aufbewahrungseinrichtungen	10
8 Informationen für den Gebrauch.....	10
9 Anforderung an die Kennzeichnung und Beschriftung.....	11
10 Prüfbericht.....	11

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 13150:2020) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 207 „Möbel“ erarbeitet, dessen Sekretariat von UNI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis August 2020, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis August 2020 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 13150:2001.

Gegenüber EN 13150:2001 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) der Anwendungsbereich wurde auf Arbeitstische in Bildungseinrichtungen beschränkt;
- b) Anhang A (normativ) mit ausführlichen Prüfverfahren wurde entfernt;
- c) dieses Dokument verweist auf andere relevante EN-Normen wie EN 1730 oder EN 16122 bezüglich der anwendbaren Prüfverfahren;
- d) es werden keine Begriffe in diesem Dokument angegeben;
- e) Anhang B (informativ) mit optionalen Dauerhaltbarkeitsprüfungen wurde entfernt. Die Anforderungen an die Dauerhaltbarkeitsprüfung sind nun im Hauptteil dieses Dokuments angegeben.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument gilt für fest installierte Arbeitstische, bewegliche Labortische und Tischablagen, die für den Gebrauch in Bildungseinrichtungen und gleichartigen Laboratorien konstruiert sind. Es gilt nicht für Arbeitstische und Labortische in industriellen Laboratorien, Instituten und Hochschulen oder ähnlichen Forschungseinrichtungen. Es gilt nicht für Abzüge.

Dieses Dokument legt Anforderungen an die Sicherheit und Dauerhaltbarkeit und Prüfverfahren fest und enthält Angaben für Maße.

Anforderungen und Prüfverfahren hinsichtlich der Brandsicherheit von Arbeitstischen und hinsichtlich der Widerstandsfähigkeit der Arbeitsoberfläche werden in diesem Dokument nicht behandelt.

Anforderungen an die elektrische Sicherheit und die Medienversorgung (z. B. Wasser, Gas, Abwasser, Druckluft) sind ebenfalls nicht Gegenstand dieses Dokuments.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 527-1:2011, *Büromöbel — Büro-Arbeitstische — Teil 1: Maße*

EN 1729-1:2015, *Möbel — Stühle und Tische für Bildungseinrichtungen — Teil 1: Funktionsmaße*

EN 1730:2012, *Möbel — Tische — Prüfverfahren zur Bestimmung der Standsicherheit, Festigkeit und Dauerhaltbarkeit*

EN 12600, *Glas im Bauwesen — Pendelschlagversuch — Verfahren für die Stoßprüfung und die Klassifizierung von Flachglas*

EN 13722, *Möbel — Bewertung des Oberflächenglanzes*

EN 16121, *Behältnismöbel für den Nicht-Wohnbereich — Anforderungen an die Sicherheit, Festigkeit, Dauerhaltbarkeit und Standsicherheit*

EN 16122:2012, *Behältnismöbel für den Wohn- und Nicht-Wohnbereich — Prüfverfahren zur Bestimmung der Festigkeit, Dauerhaltbarkeit und Standsicherheit*

3 Begriffe

In diesem Dokument werden keine Begriffe aufgeführt.

ISO und IEC stellen terminologische Datenbanken für die Verwendung in der Normung unter den folgenden Adressen bereit:

— IEC Electropedia: verfügbar unter <http://www.electropedia.org/>

— ISO Online Browsing Platform: verfügbar unter <http://www.iso.org/obp>

4 Allgemeine Prüfbedingungen

4.1 Vorbereitung

Das Möbel ist wie angeliefert zu prüfen. Zerlegte Möbel müssen entsprechend den mitgelieferten Montageanleitungen zusammengebaut werden. Wenn die Anleitung verschiedene Möglichkeiten des Aufbaus oder der Kombination der Möbel zulässt, muss für jede Prüfung die ungünstigste Kombination verwendet werden. Die Beschläge müssen vor der Prüfung festgezogen werden. Ein weiteres Nachziehen darf nicht erfolgen, es sei denn, dies wird vom Hersteller ausdrücklich verlangt.

Für Arbeitstische/Werkbänke, die an der Struktur eines Gebäudes befestigt werden, muss die Einheit nach Anweisung des Herstellers an eine Struktur montiert werden, die stellvertretend für die entsprechende Installation steht. Diese Struktur muss ausreichend stark und steif sein, um die Möglichkeit zu vermeiden, dass sie die Ergebnisse der Prüfung beeinflusst.

Sofern vom Hersteller nicht anderweitig festgelegt, ist das Prüfmuster unmittelbar vor Beginn der Prüfung für mindestens 24 h im Innenraum-Umgebungs-klima zu lagern.

Die Prüfungen sind unter Innenraum-Umgebungs-klima durchzuführen. Wenn jedoch während einer Prüfung die Temperatur außerhalb des Bereichs von 15 °C bis 25 °C liegt, ist die Höchsttemperatur und/oder Mindesttemperatur im Prüfbericht anzugeben.

4.2 Grenzabweichungen

Sofern nicht anders angegeben, gelten die folgenden Grenzabweichungen:

- Massen: $\pm 0,5$ % der Nennmasse;
- Maße: $\pm 1,0$ mm der Nennmaße;
- Winkel: $\pm 2^\circ$ des Nennwinkels;
- Kräfte: ± 5 % der Nennkraft.

4.3 Prüfaufbau

Für die strukturellen Prüfungen in Abschnitt 6 muss das Produkt nach Anweisungen des Herstellers aufgebaut werden.

5 Maße

5.1 Allgemeines

Arbeitstische müssen die in 5.2, 5.3 und 5.4 angegebenen relevanten Anforderungen an die Maße erfüllen.